

# Signalforstærker

## Instruktion for sikker brug



### Symboler

Følgende symboler er brugt i manualen, for at gøre opmærksom på risiko for fare eller beskadigelse af produktet.



Overtrædelser af anvisninger angivet med et faresymbol er forbundet med risiko for personskade eller ødelæggelse af materiel.

- Brug enheden korrekt som oplyst af fabrikant. Ved spørgsmål kontakt forhandler
- Før servicering af enhed, afbryd strømmen og sikkerstil, at ingen ved et uheld kan tilslutte igen
- Installationsarbejde bør udføres af kompetente personer og efter gældende nationale regler
- Følg enhedens anvisninger fra fabrikant og generelle sikkerhedsanvisninger
- Denne enhed skal tilsluttes jord i installationen

### Bortskaffelse

Ingen specielle forholdsregler. Produktet bør bortskaffes i overensstemmelse med nationale regler for bortskaffelse af elektronikaffald.

### Indhold af pakken

- 1 stk. signalforstærker.
- 1 stk. kabel
- 1 stk. lader
- 1 stk. installations/brugervejledning

### Garanti

exodraft-produkter skal installeres af kvalificeret personale. Efterkommes dette ikke, kan exodraft a/s påberåbe sig ret til at lade produktgarantien bortfalde helt eller delvist. exodraft forbeholder sig ret til at indføre ændringer i disse retningslinjer uden forudgående varsel.

### Anvendelse

exodraft signalforstærker er udviklet til at forstærke signalet i en installation med exodraft trådløse røgsugerstyring Xzense.

### Opsætning – Montage

Signalforstærkeren gør det muligt at opnå signal, hvis der er for langt mellem betjeningspanelet og styreboksen, eller hvis signalet skal igennem f. eks. flere etageadskillelser.

Signalet kan højst gå igennem 3 stk. signalforstærkere imellem en Xzense styreboks og et betjeningspanel. Signalforstærkeren placeres imellem Xzense betjeningspanelet og styreboksen, der typisk er monteret på skorstenen. I nogle situationer vil det være hensigtsmæssigt at opsætte signalforstærkeren udendørs, f. eks. under udhængt eller på en anden bygning. Signalet kan have vanskeligheder med at trænge igennem visse materialer, f. eks. stål og aluminiumskonstruktioner

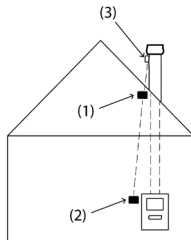
### Rækkevidde

Rækkevidde mellem enhederne bør ikke overstige 18 meter.

### Opsætning af én signalforstærker

I eksemplet til højre er vist et betjeningspanel (2) ved brændeovnen, en styreboks (3) på skorstenen og en signalforstærker (1).

Opsæt signalforstærkeren (1) et sted imellem styreboksen på skorstenen og betjeningspanelet. Røgsugeren kan nu betjenes fra betjeningspanelet.



### Opsætning af flere signalforstærkere

I eksemplet til højre er vist et betjeningspanel (2) ved brændeovnen, en styreboks (3) på skorstenen og 3 stk. signalforstærkere (1). Signalet mellem styreboksen og betjeningspanelet vil her gå igennem alle signalforstærkerne.

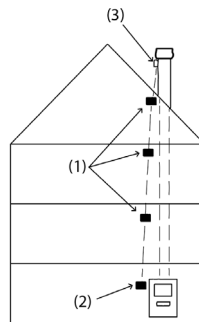
1. Placering af første signalforstærker (1). Brug betjeningspanelet (2) for at finde det sted, som signalet kan nå uden signalforstærker.

2. Tænd displayet og gå til menuen *Signal*. Vælg *Signaltest*. Betjeningspanelet foretager nu en signaltest for at sikre at der er et optimalt signal mellem betjeningspanel og styringsboksen.

3. Opsæt signalforstærkeren på det sted, hvor der stadig kan opnås signal.

Ønskes der flere signalforstærkere opsat, følg fremgangsmåden i overstående punkter.

Røgsugeren kan nu betjenes fra betjeningspanelet.



### Teknisk data

Dimension (h x b x d)	75 mm x 85 mm x 25 mm
Spænding	5 VDC - USB
Kapslingsklasse	IP20
Materiale	Kasse: Sort ABS - Låg: Sort PC
Omgivelsestemperatur	-30 °C til 60 °C

### EU-Overensstemmelseserklæring

exodraft a/s, C.F. Tietgens Boulevard 41, DK-5220 Odense SØ, erklærer på eget ansvar, at følgende produkt, Xzense XTP sensor (exodraft varenr. 7501002), som er omfattet af denne erklæring, er i overensstemmelse med følgende standarder: EN60335-1, EN60335-2-80, DS/EN ISO 12100: 2012

I.h.t bestemmelser i direktiv:  
Maskindirektiv: **2006/42/EF-EEC/-EWG/-CEE**  
Lavspændingsdirektiv: **2014/3w5/EC**  
EMC-direktiv: **2014/30/EC**

**Odense, 25.06.2019**  
Adm. direktør  
Jørgen Andersen




# Repeater

## Instruction for safe use



### Symbols

The following symbols are used in the manual to point out the risk of danger or damage to the product.



Violations of directions indicated by a hazard symbol are associated with the risk of injury or damage to the equipment.

- Use the device correctly as specified by the manufacturer. If you have any questions please contact your dealer
- Before servicing the unit, disconnect the power and ensure that no one can accidentally reconnect
- Installation work should be carried out by competent persons and in accordance with applicable national rules
- Follow the device's instructions from the manufacturer and general safety instructions
- This unit must be connected to ground in the installation

### Disposal

No special precautions. The product should be disposed of in accordance with national rules for the disposal of electronic waste.

### Content of the package

- 1 pcs. repeater.
- 1 pcs. cable
- 1 pcs. charger
- 1 pcs. Installation guide/Manual

### Warranty

exodraft products must be installed by qualified personnel. If this is not complied with, exodraft a/s may claim the right to omit the product guarantee in whole or in part. exodraft reserves the right to make changes to these guidelines without prior notice.

### Application

exodraft's repeater is designed to amplify the signal in an installation with exodraft Xzense wireless control system.

### Setup - Mounting

The repeater makes it possible to obtain a signal if there is too much distance between the control panel and the power unit or if the signal has to pass through, for example, several storeys.

The signal can at most go through 3 pcs. repeaters between an Xzense power unit and a control panel. The repeater is placed between the Xzense control panel and the power unit, which is typically mounted on the chimney.

In some situations, it would be appropriate to set up the repeater outdoors, eg under the overhang or on another building. The signal may have difficulties to get through certain materials, for example, steel and aluminum constructions.

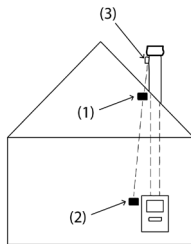
### Range

Range between units should not exceed 18 meters.

### Setting up one repeater

In the example to the right is shown a control panel (2) at the stove, a power unit (3) on the chimney and a repeater (1).

Set up the repeater (1) somewhere between the power unit on the chimney and the control panel. The chimney fan can now be operated from the control panel.



### Setting up multiple repeaters

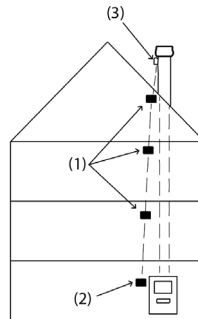
In the example to the right is shown a control panel (2) at the stove, a power unit (3) on the chimney and 3 pcs. repeaters (1). The signal between the power unit and the control panel will go through all the repeaters here.

1. Location of first repeater (1). Use the control panel (2) to find the location that the signal can reach without a repeater.
2. Turn on the display and go to the *Signal* menu. Select *Signal Test*. The control panel now performs a signal test to ensure that there is an optimal signal between the control panel and the power unit.

3. Set up the repeater at the location where signal can still be obtained.

If more repeaters are required, follow the procedure in the above points.

The chimney fan can now be operated from the control panel.



### Technical data

Dimension (h x b x d)	75 mm x 85 mm x 25 mm
Input, supply	5 VDC - USB
Ingress protection	IP20
Material	Box: Black ABS - Lid: Black PC
Ambient temperature	-30 °C to 60 °C

### Declaration of Conformity

exodraft a/s, C.F. Tietgens Boulevard 41, DK-5220 Odense SØ,

Hereby declares that the following products:

Xzense XTP sensor (exodraft itemno. 7501001),

Were manufactured in conformity with the

provisions of the following standards:

EN60335-1, EN60335-2-80, DS/EN ISO 12100: 2012

In accordance with:

The Machinery Directive: **2006/42/EF/-EEC/-EWG/-CEE**

The Low Voltage Directive: **2014/3w5/EC**

And the EMC Directive: **2014/30/EC**

**Odense, 25.06.2019**

Managing Director  
Jørgen Andersen